# Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Malcantone | A |
| CLUB 2 | Bienne Skater 90 | A |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort / Location / Luogo | Cassina d'Agno | Date / Datum / Date / Data | 23.09.2017 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 19:00 | End / Ende / Fin / Fine | 21:07 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | POA04 | | |
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal / Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | X | Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori | 64 |

| | No Card / Liz. / No Lic. / Tess. | Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome | Signature / Firma / Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 4049 | ZAPPA Giorgio | |
| Official scorer / Marqueur | 97152 | TADDEI Paolo | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 9016 | BOGEN Martin | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 201278 | HOCHSTRASSER Florian | |
| Tech, Director / Directeur tech. | 210010 | SCHULER Nathan | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 3 | 4 |
| 2 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 3 | 3 |
| 3 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 3 | 3 |
| Overtime / Verl. / Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

**FINAL**

| CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|
| 9 | 10 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 Malcantone

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 94 | C | SCHULER Kevin | | | | 210303 |
| 68 | A | ALBERTI Nakia | | | | 2214 |
| 31 | G | BRAZZOLA Stefano | X | X | | 216698 |
| 93 | G | AMADO Daniele | | X | X | 30161 |
| 71 | | RUSPINI Yannick | | | | 94061 |
| 87 | | MUELLER Alessandro | | | | 96219 |
| TS | | BRICCOLA Franco | | | | 212467 |
| 90 | | FELAPPI Thomas | | | | 97205 |
| 8 | | ZAPPA Andrea | | | | 201196 |
| 17 | | FRISBERG Patrick | | | | 205174 |
| 98 | | FRISBERG Nick | | | | 206303 |
| 10 | | DIDIER Christian | | | | 207385 |
| 85 | | LURATI Dario | | | | 207315 |
| 27 | | CASSINA Matteo | | | | 4054 |
| 20 | | HURNI Ronny | | | | 217318 |
| 57 | | GIANINAZZI Luca | | | | 99169 |

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: RICCI Renzo — Signature — 20543

### Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 03:44 | 90 | 94 | 1 | | | | |
| 14:56 | 10 | 27 | 2 | | | | |
| 16:01 | 87 | | 3 | | | | |
| 23:07 | 8 | 17 | 4 | | | | |
| 24:18 | 98 | 68 | 5 | | | | |
| 31:42 | 98 | 87 | 6 | | | | |
| 47:58 | TS | 10 | 7 | | | | |
| 55:42 | TS | 10 | 8 | | | | |
| 56:32 | 20 | | 9 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 9 |
| TIME OUT | | | | | X | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 05:54 | 87 | 2 | 07:54 | J1 |
| 11:27 | 94 | 2 | 12:46 | H |
| 17:20 | 57 | 2 | 19:03 | H |
| 26:01 | 90 | 2 | 26:01 | I |
| 34:20 | 90 | 2 | 36:20 | H |
| 47:20 | 8 | 2 | 49:20 | B2 |
| 54:27 | 8 | 2 | 56:27 | C1 |
| 57:28 | 94 | 2 | 59:28 | A |
| TOTAL | | | 16 min | |

## 2 Bienne Skater 90

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | C | VASILE Daniel | | | | 201435 |
| TS | A | RÜFLI Fabian | | | | 99154 |
| 88 | G | HAMEL Quentin | X | X | X | 209246 |
| 27 | G | MARTI Yannick | | | | 95219 |
| 40 | | ZIMMERMANN Derek | | | | 4000 |
| 96 | | ESTEVEZ Eric | | | | 207302 |
| 6 | | MÜLLER Marco | | | | 97180 |
| 90 | | HEIMBERG Marius | | | | 207466 |
| 44 | | ZURBRIGGEN Aloïs | | | | 202470 |
| 98 | | PONTI Gaël | | | | 99000 |
| 41 | | VOIROL Dominique | | | | 97357 |
| 17 | | AMARU Danilo | | | | 205273 |
| 92 | | HENZ Jonathan | | | | 201263 |
| 70 | | CATTIN Manoel | | | | 204213 |
| 73 | | FLÜCKIGER Julien | | | | 208269 |

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: LOHR Dieter — Signature — 10010

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12:46 | 67 | 6 | 1 | | | | |
| 15:16 | 44 | | 2 | | | | |
| 19:03 | 67 | 40 | 3 | | | | |
| 19:13 | 40 | 6 | 4 | | | | |
| 26:01 | 70 | | 5 | | | | |
| 28:44 | 17 | 96 | 6 | | | | |
| 28:51 | 17 | | 7 | | | | |
| 44:42 | TS | 40 | 8 | | | | |
| 45:08 | 6 | TS | 9 | | | | |
| 55:52 | 6 | TS | 10 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 10 |
| TIME OUT | | | | | X | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 05:11 | 90 | 2 | 07:11 | E |
| 13:11 | 40 | 2 | 14:56 | I |
| 29:55 | 92 | 2 | 31:42 | E |
| 38:12 | 90 | 2 | 40:12 | G1 |
| 46:02 | 44 | 2 | 48:02 | A |
| 54:27 | 92 | 2 | 56:27 | C1 |
| 59:11 | 96 | 2 | 60:00 | I |
| 59:11 | 96 | 2 | 60:00 | M2 |
| TOTAL | | | 16 min | |